

Psa

Chapter 94

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1
אֱלֹ- נִקְמֹת יְהוָה אֵל נִקְמֹת
Dios-de Yahweh venganzas Dios-de
resplandece venganzas
[H3313](#) [H5360](#) [H0410](#) [H3068](#) [H5360](#) [H0410](#)

JEHOVÁ, Dios de las venganzas, Dios de las venganzas, muéstrate.

2
הַנִּשָּׂא שֹׁפֵט הָאָרֶץ הָשֵׁב הַנֶּמֶל עַל- גִּבֹּרִים
Álzate juez-de la-tierra devuelve retribución sobre soberbios
[H5375](#) [H8199](#) [H0776](#) [H7725](#) [H1576](#) [H1343](#)

Ensálzate, oh Juez de la tierra: da el pago á los soberbios.

3
עַד- מָתַי וְרָשָׁעִים יְהוָה עַד- מָתַי יַעֲלִזּוּ
Hasta cuándo malvados Yahweh hasta cuándo se-regocijarán
[H5704](#) [H4970](#) [H7563](#) [H3068](#) [H5704](#) [H5937](#)

¿Hasta cuándo los impíos, hasta cuándo, oh Jehová, se gozarán los impíos?

4
יִבְעִירוּ יִדְבְּרוּ עֲתָק יִתְאָמְרוּ כָל- פְּעָלֵי אֲוִן
Brotan hablan arrogancia se-jactan todos hacedores-de iniquidad
[H5042](#) [H1696](#) [H6277](#) [H0559](#) [H3605](#) [H6466](#) [H0205](#)

¿Hasta cuándo pronunciarán, hablarán cosas duras, y se vanagloriarán todos los que obran iniquidad?

5
עַמֶּךָ יְהוָה יִדְכָּאוּ וְנִחַלְתָּהּ יַעֲנוּ
A-tu-pueblo Yahweh quebrantan y-a-tu-heredad afligen
[H3068](#) [H1792](#) [H5159](#)

A tu pueblo, oh Jehová, quebrantan, y á tu heredad afligen.

6
אֶלְמָנָה וְגֵר יִהְיֶה וְנָגַר יִתְּמוּמִים יִרְצָחוּ
A-viuda y-a-extranjero matan y-a-huérfanos asesinan
[H0490](#) [H1616](#) [H2026](#) [H3490](#) [H7523](#)

A la viuda y al extanjero matan, y á los huérfanos quitan la vida.

7
וַיֹּאמְרוּ לֹא יֵרָאֶה יָהּ וְלֹא- יִבִּין אֱלֹהֵי יַעֲקֹב
Y-dicen no ve Yah y-no entiende Dios-de Ya'akov
[H0559](#) [H3808](#) [H7200](#) [H3050](#) [H3808](#) [H0430](#) [H3290](#)

Y dijeron: No verá JAH, ni entenderá el Dios de Jacob.

8
בִּינוּ בְּעֵרִים בָּעַם וְכִסְיִלִּים מָתַי תִּשְׁכִּילוּ
Entended en-el-pueblo torpes y-necios cuándo seréis-prudentes
[H0995](#) [H3684](#) [H4970](#)

Entended, necios del pueblo; y vosotros fatuos, ¿cuándo seréis sabios?

9
הִנֵּמֶט אֵין הִלָּא יִשְׁמַע אִם- יִצָּר עֵין הִלָּא יִבִּיט
El-que-plantó oreja acaso-no oirá o el-que-formó ojo acaso-no mirará
[H5193](#) [H0241](#) [H3808](#) [H8085](#) [H3335](#) [H258](#) [H5027](#)

El que plantó el oído, ¿no oirá? el que formó el ojo, ¿no verá?

10
 דעת: conocimiento [H1847](#)
 אדם a-hombre [H0120](#)
 המלמד el-que-enseña [H3925](#)
 יוכיח reprenderá [H3198](#)
 הלא acaso-no [H3808](#)
 גוים naciones
 היסר El-que-corrige [H3256](#)

El que castiga las gentes, ¿no reprenderá? ¿no sabrá el que enseña al hombre la ciencia?

11
 יהוה Yahweh [H3068](#)
 ידע conoce [H3045](#)
 מחשבות pensamientos-de [H4284](#)
 אדם hombre [H0120](#)
 כי que
 המה ellos [H1992](#)
 הבל: vanidad [H1892](#)

Jehová conoce los pensamientos de los hombres, que son vanidad.

12
 ואשרי Bienaventurado [H0835](#)
 הנבר el-varón [H1397](#)
 אשר- que
 תיסקנו lo-disciplinas [H3256](#)
 יה Yah [H3050](#)
 ומתורתך y-de-tu-ley [H8451](#)
 תלמדנו: lo-enseñas [H3925](#)

Bienaventurado el hombre á quien tú, JAH, castigares, y en tu ley lo instruyeres;

13
 להשקית para-darle-reposo [H8252](#)
 לו a-él
 מימי de-días-de [H3117](#)
 רע mal
 עד hasta-que [H5704](#)
 יכרה sea-cavada
 לרשע para-el-malvado [H7563](#)
 שחת: fosa [H7845](#)

Para tranquilizarle en los días de aflicción, en tanto que para el impío se cava el hoyo.

14
 וכי Porque [H3808](#)
 לא no
 ימש abandonará [H5203](#)
 יהוה Yahweh [H3068](#)
 עמו a-su-pueblo
 ינחלתו y-a-su-heredad [H5159](#)
 לא no
 יעזב: desampará [H3808](#)

Porque no dejará Jehová su pueblo, ni desampará su heredad;

15
 כי Porque [H5704](#)
 עד- hasta
 צדק justicia [H6664](#)
 ישוב volverá [H7725](#)
 משפט juicio [H4941](#)
 אחרייו y-tras-él [H3605](#)
 כל- todos
 ישרי- rectos-de [H3477](#)
 לב: corazón

Sino que el juicio será vuelto á justicia, y en pos de ella irán todos los rectos de corazón.

16
 מי- Quién [H4310](#)
 יקים se-levantará
 לי para-mí
 ע- contra
 מרעים malhechores
 מי- quién
 יתנצב se-pondrá [H3320](#)
 לי para-mí
 ע- contra

פועלי iniquidad [H0205](#)
 און: hacedores-de [H6466](#)

¿Quién se levantará por mí contra los malignos? ¿quién estará por mí contra los que obran iniquidad?

17
 לולי Si-no [H3884](#)
 יהוה Yahweh [H3068](#)
 עזרתה fuera-mi-ayuda [H5833](#)
 לי para-mí
 וכמעט casi
 שכנה habitaría [H7931](#)
 דומה silencio [H1745](#)
 נפשי: mi-alma [H5315](#)

Si no me ayudara Jehová, presto morara mi alma en el silencio.

18
 אם Si
 אמרתי dije [H0559](#)
 מטא resbala [H4131](#)
 רגלי mi-pie [H7272](#)
 חסדך tu-bondad [H3068](#)
 יהוה Yahweh
 יסעדני: me-sostenía [H5582](#)

Cuando yo decía: Mi pie resbala: tu misericordia, oh Jehová, me sustentaba.

19
 ברב En-multitud-de [H7230](#)
 שרעפי mis-pensamientos-ansiosos [H8312](#)
 בקרבי dentro-de-mí [H7130](#)
 אנהומיך tus-consuelos [H8575](#)
 ישעשעו deleitan
 נפשי: mi-alma [H5315](#)

En la multitud de mis pensamientos dentro de mí, tus consolaciones alegraban mi alma.

20
 חֶקֶט עַל־ עֲמַל יָצַר הָנוּת כִּסֵּא הִיחַבְּרָךְ
 decreto sobre maldad el-que-forma destrucción trono-de Acaso-se-aliará-contigo
[H2706](#) [H5999](#) [H3335](#) [H1942](#) [H3678](#) [H2266](#)

¿Juntaráse contigo el trono de iniquidades, que forma agravio en el mandamiento?

21
 יִגְדְּדוּ עַל־ נַפֶּשׁ צַדִּיק וְדָם נָקִי יִרְשְׁעוּ:
 condenan inocente y-sangre justo alma-de contra Se-amontonan
[H7561](#) [H1818](#) [H6662](#) [H5315](#) [H1413](#)

Pónense en corros contra la vida del justo, y condenan la sangre inocente.

22
 נִיְהִי יְהוָה לִי לְמִשְׁגָּב יְאֵלֹהִי לְצִוִּיר מִחֲסִי:
 para-mí Yahweh Y-ha-sido por-roca-de y-mi-Dios por-baluarte mi-refugio
[H3068](#) [H1961](#) [H4268](#) [H6697](#) [H0430](#)

Mas Jehová me ha sido por refugio; y mi Dios por roca de mi confianza.

23
 וַיֵּשֶׁב וְעַל־יָהֶם אֶת־ אוֹנָם וּבְרָעָתָם יִצְמִיתָם
 Y-ha-devuelto sobre-ellos [partícula-de-objeto] su-iniquidad y-en-su-maldad los-destruirá
[H7725](#) [H0853](#) [H0205](#) [H6789](#)

אֱלֹהֵינוּ יְהוָה יִצְמִיתָם
 nuestro-Dios Yahweh los-destruirá
[H0430](#) [H3068](#) [H6789](#)

Y él hará tornar sobre ellos su iniquidad, y los destruirá por su propia maldad; los talará Jehová nuestro Dios.